



UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL PRÓ-
REITORIA ACADÊMICA COORDENADORIA DE
CURSOS DE CERTIFICAÇÃO PROGRAMA DE
LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS



Trabalhos Aceitos

É um grande prazer para a Universidade de Caxias do Sul receber seus trabalhos para serem apreciados na IV Semana de LIBRAS e no V Encontro Estadual dos Intérpretes de LIBRAS. Este é um momento singular na formação de tradutores-intérpretes e profissionais da área de Língua de Sinais e ainda mais para a IV Semana de LIBRAS e o V Encontro Estadual dos Intérpretes de LIBRAS, que em seu histórico de eventos abrem pela primeira vez a apresentação de trabalhos de pesquisas se consagrando no Rio Grande do Sul e no cenário Brasileiro.

Um dos maiores objetivos da Semana de Libras, promovida pela Coordenadoria de Certificação de Cursos e do Programa de Língua Brasileira de Sinais da Universidade de Caxias do Sul, é de garantir aos alunos e participantes a promoção de integração e intercâmbio entre as diferentes áreas de ensino-pesquisa-extensão dos cursos de Libras, proporcionando discussões sobre Língua/linguagem, literatura e estudos da tradução ao acesso aos resultados dos projetos de pesquisa e de extensão de alunos de graduação em Letras, Pedagogia e de professores, através da elaboração de um ambiente comum aos estudantes e a toda comunidade.

Desta forma, para comissão que avaliou os trabalhos aprovados, temos uma equipe de professores, mestres e doutores especializados na área de linguística, educação e tradução de Língua de Sinais. A seguir apresenta-se essa equipe:

- Coordenadora - Fabiola Sell – UDESC

- Silvana Aguiar dos Santos – UFSC

	<p>UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL PRÓ-REITORIA ACADÊMICA COORDENADORIA DE CURSOS DE CERTIFICAÇÃO PROGRAMA DE LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS</p>	
---	--	---

- Ângela Russo – UFRGS/IPA
- Maria Cristina Pires Pereira – UFSM
- Andréa da Silva Rosa – Unicamp
- Gabriele Cristine Rech dos Passos – UFSC
- Markus Johannes Weininger – UFSC

Os trabalhos apreciados e aprovados pela Comissão Científica são apresentados a seguir por ordem alfabética dos títulos dos resumos:

✓ **A ACUIDADE DO TRADUTOR/INTÉRPRETE E SEU PAPEL NA EDUCAÇÃO DE SURDOS DA ESCOLA INCLUSIVA**

- Elisama Rode Boeira Suzana
- Maria Ângela Russo

✓ **A ATUAÇÃO DOS ATORES/TRADUTORES DO CURSO DE LETRAS-LIBRAS: ANÁLISE DE ASPECTOS PARALINGÜÍSTICOS DE FORMALIDADE**

- Rodrigo Custódio da Silva

✓ **DIA DO SURDO NA FURG: NOVOS OLHARES E PERSPECTIVAS**

- Cristiane Lima Terra Fernandes
- Luciara Carrilho Brum



UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL PRÓ-
REITORIA ACADÊMICA COORDENADORIA DE
CURSOS DE CERTIFICAÇÃO PROGRAMA DE
LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS



- ✓ **EDUCAÇÃO ESPECIAL PARA PESSOAS SURDAS INSERIDAS
DENTRO DA REDE REGULAR DE ENSINO**

- Marisol Cristina dos Santos
- ✓ **ENSINO DE BIOLOGIA EM UMA ESCOLA PARA SURDOS.
AQUISIÇÃO E CONSTRUÇÃO DE RELAÇÕES**

- Júlia Aparecida de Queiroz Bertoti
- ✓ **ESCOLA REGULAR x ESCOLA ESPECIAL: O QUE OS SURDOS
PENSAM?**

- Deise de Lima
- Schana Castilho Cercato
- ✓ **INTÉRPRETE DE LIBRAS OU INTÉRPRETE DE GESTOS VISUAIS?
RELATO DE EXPERIÊNCIAS NO INTERIOR DO RIO GRANDE DO
SUL**

- Maria Cristina Viana Laguna
- ✓ **O DESENVOLVIMENTO E O COMPORTAMENTO HUMANO DA
CRIANÇA E DO ADOLESCENTE SURDO**

- Natacha Soares Perazzolo
- ✓ **O “SILÊNCIO” DO POVO SURDO**

- Marcos Luchi



UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL PRÓ-
REITORIA ACADÊMICA COORDENADORIA DE
CURSOS DE CERTIFICAÇÃO PROGRAMA DE
LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS



Comissão Organizadora

Coordenação do evento - Flávia Medeiros A. Machado

Secretário - Marcos Luchi – Intérprete de LIBRAS/UFSC

Ângela Russo – Professora e Intérprete de Libras - UFRGS/IPA/AGILS

Gildete Amorin – Professora, Fonoaudióloga e Intérprete de LIBRAS/ASPILSRJ

Natacha Perazzolo - Professora de LIBRAS/UCS

Natália Schleder Rigo – Professora e Intérprete de Libras - UDESC

Patricia Ughi – Professora e Intérprete de Libras - AGILS/IPA

Rodrigo Custódio da Silva - Professor de Libras – UFSC

Tania Madeira – Professora e Intérprete de Libras – AGILS